

REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE**  
**Segreteria Generale**  
**Ufficio gestione giuridica del personale**

**DEKRET DES LEITERS**  
**Generalsekretariat**  
**Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals**

Assunzione in servizio a tempo indeterminato dei vincitori / delle vincitrici e di idonei / di idonee del concorso pubblico di funzionario linguistico / funzionaria linguistica e collaboratore linguistico / collaboratrice linguistica, posizione economico-professionale C1	Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis der Gewinnerinnen und Gewinner und von für geeignet erklärten Bewerberinnen und Bewerbern des öffentlichen Wettbewerbs für die Berufsbilder Höhere Beamtin / Höherer Beamter für den Sprachbereich und sprachtechnische Mitarbeiterin / sprachtechnischer Mitarbeiter, Berufs- und Besoldungsklasse C1
---	--

## IL DIRIGENTE

Vista la deliberazione della Giunta regionale 1. settembre 2022, n. 138, con la quale è stata approvata la graduatoria di merito del concorso pubblico per esami per la copertura di n. 4 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di funzionario linguistico / funzionaria linguistica da destinare presso gli uffici giudiziari di Trento e di Bolzano e di n. 2 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di collaboratore linguistico / collaboratrice linguistica da destinare presso gli Uffici centrali della sede di Trento, posizione economico-professionale C1;

Preso atto che la deliberazione sopra citata ha delegato a provvedimenti del Segretario generale:

- l'assunzione in servizio dei vincitori e degli idonei
- la presa d'atto dell'eventuale rinuncia all'assunzione in servizio
- l'assegnazione della sede di servizio e l'attribuzione del trattamento economico spettante agli assunti in servizio;

Vista la e-mail di data 29 giugno 2022 con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale, ha chiesto ad alcuni candidati / alcune candidate, in attesa dell'approvazione della graduatoria sopra citata, di esprimere l'interesse all'assunzione a tempo indeterminato manifestando delle preferenze in merito all'assegnazione o presso gli uffici siti a Trento oppure gli uffici siti a Bolzano, e invitando i medesimi a comunicare l'eventuale necessità di una proroga del termine di assunzione;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 1. September 2022, Nr. 138, mit dem die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen für die Besetzung von 4 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höhere Beamtin / Höherer Beamter für den Sprachbereich bei den Gerichtsämtern in Trient und in Bozen und von 2 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild sprachtechnische Mitarbeiterin / sprachtechnischer Mitarbeiter bei den Zentralämtern in Trient, Berufs- und Besoldungsklasse C1 genehmigt wurde;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass laut genanntem Beschluss nachstehende Amtshandlungen mit Maßnahmen des Generalsekretärs vorzunehmen sind:

- die Einstellung der Gewinner und von für geeignet erklärten Bewerbern
- die Kenntnisnahme des eventuellen Verzichts auf die Einstellung
- die Zuweisung des Dienstsitzes und die Zuerkennung der den Eingestellten zustehenden Besoldung;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail vom 29. Juni 2022 des Amtes für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals, mit der einige Bewerberinnen und Bewerber in Erwartung der Genehmigung obgenannter Rangordnung gebeten wurden, ihre Bereitschaft zur Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis zu bestätigen, die von ihnen bevorzugten Dienstsitzen (Ämter in Trient oder in Bozen) anzugeben sowie die eventuelle Notwendigkeit einer Verschiebung des Einstellungsdatums mitzuteilen;

Viste le e-mail di data 2, 3, 17, 24 agosto 2022 e 21 settembre 2022 con le quali l'Ufficio gestione giuridica del personale, fra l'altro, ha informato i candidati idonei della sopra indicata graduatoria che l'amministrazione regionale intende procedere all'assunzione a tempo indeterminato di idonei da assegnare agli uffici di Trento e agli uffici giudiziari di Bolzano invitando i medesimi ad esprimere l'interesse all'assunzione nonché a comunicare l'eventuale necessità di una proroga del termine di assunzione;

Viste le risposte alle mail sopra citate, nonché l'ulteriore corrispondenza intercorsa con alcuni dei candidati / delle candidate;

Vista la nota Protocollo: RATAA/0018665/04/08/2022-A, con la quale il Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, chiede l'utilizzo della graduatoria di collaboratore/collaboratrice linguistico/a - posizione economico professionale C1;

Accertato che il signor S.T. con nota Protocollo: RATAA/0019773/22/08/2022-A ha rinunciato all'assunzione a tempo indeterminato presso l'amministrazione regionale

Vista la e-mail del 7 settembre 2022, con la quale il signor S.T. viene informato, fra l'altro, della richiesta di utilizzo della graduatoria del concorso pubblico di C1 (funzionario linguistico/collaboratore linguistico) da parte del Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e se interessato contattare direttamente l'amministrazione consiliare;

Vista la nota Protocollo: RATAA/0022426/21/09/2022-A con la quale il signor Sommadossi Tomas da il proprio assenso all'assunzione a tempo indeterminato presso il Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto-Adige;

Viste le note Protocollo: RATAA/0018744/05/08/2022-A Protocollo:

Nach Einsichtnahme in die E-Mails vom 2., 3., 17. und 24. August 2022 und 21. September 2022 des Amtes für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals, mit denen u. a. die für geeignet erklärten Bewerber aus oben genannter Rangordnung über die geplante Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei den Ämtern in Trient und bei den Gerichtsämtern in Bozen informiert und gebeten wurden, ihre Bereitschaft zur Einstellung zu bestätigen und die eventuelle Notwendigkeit einer Verschiebung des Einstellungsdatums mitzuteilen;

Nach Einsichtnahme in die Rückantworten auf genannte E-Mails und in die darauffolgende Korrespondenz mit einigen Bewerberinnen/Bewerbern;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot. Nr. RATAA/0018665/04/08/2022-A, mit dem der Regionalrat der Autonomen Region Trentino-Südtirol ersucht hat, auf die Rangordnung für sprachtechnische Mitarbeiterin / sprachtechnischen Mitarbeiter, Berufs- und Besoldungsklasse C1 rückgreifen zu können;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Herr S.T. mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0019773/22/08/2022-A auf die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei der Regionalverwaltung verzichtet hat;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail vom 7. September 2022, mit dem Herrn S.T. u. a. darüber informiert wurde, dass der Regionalrat der Autonomen Region Trentino-Südtirol um Rückgriff auf die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs für die Berufsbilder Höherer Beamter für den Sprachbereich und sprachtechnischer Mitarbeiter, Berufs- und Besoldungsklasse C1, ersucht hatte und dass er sich direkt an den Regionalrat wenden konnte, wenn er daran interessiert war;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot. Nr. RATAA/0022426/21/09/2022-A, mit dem Herr Tomas Sommadossi der Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis beim Regionalrat der Autonomen Region Trentino-Südtirol zugestimmt hat;

Nach Einsichtnahme in die Schreiben Prot. Nr. RATAA/0018744/05/08/2022-A und Prot.

RATAA/0019931/23/08/2022-A, rispettivamente del Servizio per il Personale - Ufficio Concorsi e assunzioni e del Dipartimento Organizzazione, personale e affari generali della Provincia Autonoma di Trento, con le quali viene chiesto l'utilizzo della graduatoria del concorso pubblico per esami per la copertura di n. 4 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di funzionario linguistico/funzionaria linguistica da destinare presso gli uffici giudiziari di Trento e di Bolzano, in particolare viene espresso l'interesse da parte della Provincia all'assunzione a tempo indeterminato della signora Pompeo Chiara Ida, in servizio presso il Servizio Relazioni esterne con un contratto di somministrazione, una volta raggiunta la sua posizione in graduatoria;

Accertato che la signora Pompeo Chiara Ida con nota Protocollo: RATAA/0022965/28/09/2022-A, comunica il proprio assenso per l'assunzione presso l'amministrazione provinciale;

Vista la nota Protocollo: RATAA/0023143/30/09/2022-P, con la quale l'amministrazione regionale concede il nulla osta all'amministrazione provinciale ad attingere dalla graduatoria del concorso pubblico di funzionario/collaboratore linguistico di cui sopra, per procedere all'assunzione a tempo indeterminato della signora Pompeo Chiara Ida;

Accertato inoltre che la signora S.B., il signor M.F. e la signora F.F. con note rispettivamente Protocollo: RATAA/0021973/15/09/2022-A, Protocollo: RATAA/0018549/03/08/2022-A, e Protocollo: RATAA/0018982/09/08/2022-A, hanno rinunciato all'assunzione a tempo indeterminato presso l'amministrazione regionale;

Vista la nota pervenuta via mail il 28 luglio 2022, Protocollo: RATAA/0018134/29/07/2022-A, successivamente integrata con nota, Protocollo: RATAA/0022420/21/09/2022-A, con le quali la Direttrice dell'Ufficio traduzioni e relazioni linguistiche, valutate le esigenze organizzative, conferma la necessità di assegnare un'ulteriore collaboratore linguistico / collaboratrice linguistica presso l'ufficio medesimo;

Nr. RATAA/0019931/23/08/2022-A der Personalabteilung – Amt für Wettbewerbe und Einstellungen bzw. des Ressorts Organisation, Personalwesen und allgemeine Angelegenheiten der Autonomen Provinz Trient, mit denen um Rückgriff auf die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen zur Besetzung von 4 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höhere Beamtin / Höherer Beamter für den Sprachbereich für die Gerichtsämter in Trient und in Bozen ersucht wurde und insbesondere die Provinz ihre Absicht erklärte, Frau Chiara Ida Pompeo, die beim Amt für Öffentlichkeitsarbeit mit Leiharbeitsvertrag Dienst leistet, mit unbefristetem Arbeitsverhältnis – sobald ihre Stelle in der Rangordnung erreicht wird – einzustellen;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Frau Chiara Ida Pompeo mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0022965/28/09/2022-A der Einstellung bei der Landesverwaltung zugestimmt hat;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot. Nr. RATAA/0023143/30/09/2022-P der Regionalverwaltung, mit dem der Landesverwaltung die Unbedenklichkeitserklärung zum Rückgriff auf die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs für die Berufsbilder Höherer Beamter für den Sprachbereich und sprachtechnischer Mitarbeiter ausgestellt wurde, um Frau Chiara Ida Pompeo mit unbefristetem Arbeitsverhältnis einzustellen;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Frau S.B., Herr M.F. und Frau F.F. mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0021973/15/09/2022-A, Prot. Nr. RATAA/0018549/03/08/2022-A bzw. Prot. Nr. RATAA/0018982/09/08/2022-A auf die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei der Regionalverwaltung verzichtet haben;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 28. Juli 2022, Prot. Nr. RATAA/0018134/29/07/2022-A, später ergänzt durch Schreiben Prot. Nr. RATAA/0022420/21/09/2022-A, mit denen die Direktorin des Amtes für Übersetzungen und Sprachangelegenheiten – nach Bewertung der Organisationserfordernisse – die Notwendigkeit bestätigt, genanntem Amt eine weitere sprachtechnische Mitarbeiterin / einen weiteren sprachtechnischen Mitarbeiter zuzuteilen;

Accertato che la Dirigente della Ripartizione I - Risorse finanziarie, con nota Protocollo: RATAA/0019787/22/08/2022-A esprime parere favorevole all'assegnazione di un ulteriore unità presso l'Ufficio traduzioni e relazioni linguistiche;

Tenuto conto della richiesta della Direttrice dell'Ufficio traduzioni e relazioni linguistiche e considerate le preferenze espresse dalle candidate in ordine di graduatoria in merito all'assegnazione, si ritiene di assegnare le signore L.C., R.L.W. e M.C. all'Ufficio traduzioni e relazioni linguistiche per garantire le necessità organizzative sopra indicate;

Vista la mail del 10 ottobre 2022, con la quale l'amministrazione regionale informa la Presidente della Corte di Appello di Trento e il Procuratore Generale della Repubblica di Trento di come intende procedere nell'assegnazione dei vincitori / delle vincitrici e degli idonei / delle idonee, in particolare circa l'assunzione a tempo indeterminato nel profilo professionale di funzionario linguistico / funzionaria linguistica di 7 unità di cui una assegnata agli uffici giudiziari di Trento e sei assegnate agli uffici giudiziari di Bolzano;

Vista la e-mail di data 9 ottobre 2022, con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale ha chiesto ai vincitori / alle vincitrici ed ad alcuni idonei / alcune idonee della sopra indicata graduatoria di confermare l'interesse all'assunzione a tempo indeterminato a decorrere dal 2 novembre 2022, oppure l'eventuale necessità di una proroga;

Viste le risposte alla mail sopra indicata;

Ritenuto di accogliere le richieste di proroga del termine di assunzione dal servizio delle signore L.C. e R.L.W. (02.01.2023), della signora A.V. (14.11.2022), della signora G.M. (01.12.2022) e della signora B.G. (01.02.2023);

Nach Feststellung der Tatsache, dass die Leiterin der Abteilung I – Finanzen mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0019787/22/08/2022-A ihre positive Stellungnahme zur Zuteilung einer weiteren Personaleinheit beim Amt für Übersetzungen und Sprachangelegenheiten abgegeben hat;

In Anbetracht des Antrags der Direktorin des Amtes für Übersetzungen und Sprachangelegenheiten und unter Berücksichtigung der von den Bewerberinnen – in der Reihenfolge der Rangordnung – bevorzugten Dienstsitze werden Frau L.C., Frau R.L.W. und Frau M.C. dem Amt für Übersetzungen und Sprachangelegenheiten aufgrund der erwähnten Organisationserfordernisse zugeteilt;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail vom 10. Oktober 2022, mit der die Regionalverwaltung die Präsidentin des Oberlandesgerichts Trient und den Generalstaatsanwalt Trient über die geplante Zuteilung der Gewinnerinnen und Gewinner sowie der für geeignet erklärten Bewerberinnen und Bewerber informiert, insbesondere in Hinblick auf die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höhere Beamtin / Höherer Beamter für den Sprachbereich von 7 Personaleinheiten, von denen eine den Gerichtsämtern in Trient und sechs den Gerichtsämtern in Bozen zugeteilt werden;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail des Amtes für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals vom 9. Oktober 2022, mit der die Gewinnerinnen und Gewinner und einige für geeignet erklärte Bewerberinnen und Bewerber aus oben genannten Rangordnung gebeten wurden, ihre Bereitschaft zur Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis mit Wirkung vom 2. November 2022 zu bestätigen oder die eventuelle Notwendigkeit einer Verschiebung des Einstellungsdatums mitzuteilen;

Nach Einsichtnahme in die Rückantworten auf die oben genannte E-Mail;

Nach Dafürhalten, den Anträgen auf Verschiebung des Einstellungsdatums von Frau L.C. und Frau R.L.W. (auf den 2.1.2023), von Frau A.V. (auf den 14.11.2022), von Frau G.M. (auf den 01.12.2022) und von Frau B.G. (auf den 1.2.2023) stattzugeben;

Visto il contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 22 dicembre 2021, n. 247, "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2022 – 2024";

Vista la deliberazione della Giunta regionale 22 dicembre 2021, n. 248, "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2022 - 2024";

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli corrispondenti dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 2 di data 17 gennaio 2022, "Determinazioni in merito all'adozione del provvedimento in materia di personale";

### **dispone**

- di assumere in servizio a tempo indeterminato e a tempo pieno i vincitori / le vincitrici e gli idonei / le idonee del concorso sotto elencati / sotto elencate, nel profilo professionale, con decorrenza dell'assunzione e assegnazione della sede di servizio a fianco di ciascuno / di ciascuna indicati:

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F.;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 22. Dezember 2021, Nr. 247 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2022-2024“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 22. Dezember 2021, Nr. 248 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2022-2024“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Jänner 2022, Nr. 2 „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

### **verfügt der Leiter:**

Nachstehende Gewinnerinnen und Gewinner und für geeignet erklärte Bewerberinnen und Bewerber werden mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und mit Vollzeitbeschäftigung eingestellt. Das Berufsbild, das Einstellungsdatum und der Dienstsitz sind neben jeder Person angegeben.

N. Nr.	cognome e nome Zu- und Vorname	Decorrenza assunzione Einstellungsdatum	Profilo professionale Berufsbild	sede di servizio Dienstsitz
1	LERCHNER CHRISTINA	2.1.2023	Collaboratrice linguistica Sprachtechnische Mitarbeiterin	Ufficio Traduzioni e relazioni linguistiche Amt für Übersetzungen und Sprachangelegenheiten
2	RAETHER LUISA WALBURGA	2.1.2023	Collaboratrice linguistica Sprachtechnische Mitarbeiterin	Ufficio Traduzioni e relazioni linguistiche Amt für Übersetzungen und Sprachangelegenheiten
3	ANDERGASSEN VERENA	14.11.2022	Funzionaria	Tribunale di Bolzano

			linguistica Höhere Beamtin für den Sprachbereich	Landesgericht Bozen
4	SCAPIN FRANCESCA	2.11.2022	Funzionaria linguistica Höhere Beamtin für den Sprachbereich	Corte di Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano Oberlandesgericht Trient – Außenstelle Bozen
5	CALLICE CHRISTIAN	2.11.2022	Funzionario linguistico Höherer Beamter für den Sprachbereich	Tribunale di Bolzano Landesgericht Bozen
6	MARIOTTI CINZIA	2.11.2022	Collaboratrice linguistica Sprachtechnische Mitarbeiterin	Ufficio Traduzioni e relazioni linguistiche Amt für Übersetzungen und Sprachangelegenheiten
7	CAPOVILLA ELISABETH	2.11.2022	Funzionaria linguistica Höhere Beamtin für den Sprachbereich	Corte di Appello di Trento Oberlandesgericht Trient
8	GOZZER MONICA	1.12.2022	Funzionaria linguistica Höhere Beamtin für den Sprachbereich	Tribunale di Bolzano Landesgericht Bozen
9	BAGAGLINI GLORIA	1.02.2023	Funzionaria linguistica Höhere Beamtin für den Sprachbereich	Tribunale di Bolzano Landesgericht Bozen
10	CATALFAMO FRANCESCA	2.11.2022	Funzionaria linguistica Höhere Beamtin für den Sprachbereich	Corte di Appello di Trento – sezione distaccata di Bolzano Oberlandesgericht Trient – Außenstelle Bozen

I candidati / le candidate sopra citati / citate, assunti / assunte a tempo indeterminato, sono soggetti / soggette in base all'art. 23 del contratto collettivo vigente ad un periodo di prova di otto mesi.

I candidati / le candidate di cui sopra sono invitati / invitate ad assumere servizio nella posizione economico-professionale C1, a pena di decadenza, nei giorni, nel profilo professionale e nella sede a fianco di ciascuno / ciascuna indicati.

L'assegnazione alla sede di servizio avrà una durata minima di 7 anni; durante tale periodo il trasferimento dalla sede assegnata può essere disposto solo in presenza di esigenze di servizio.

A decorrere dalla data di assunzione in servizio spetta il trattamento giuridico ed economico previsto dal contratto collettivo di lavoro di data 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, per la posizione economico-professionale C1, livello iniziale. Relativamente al trattamento economico spetta:

- il trattamento fondamentale pari ad Euro 24.600,00 annui lordi comprensivo dello

Die genannten mit unbefristetem Arbeitsverhältnis eingestellten Personen haben aufgrund des Art. 23 des geltenden Tarifvertrags eine Probezeit von acht Monaten zu leisten.

Die oben angegebenen Personen werden aufgefordert, an dem neben jedem Namen angeführten Tag und Dienstsitz – bei sonstigem Verfall – den Dienst in der Berufs- und Besoldungsklasse C1 im jeweiligen Berufsbild anzutreten.

Die Bediensteten werden für mindestens sieben Jahre dem jeweiligen Dienstsitz zugeteilt. Während dieser Zeit kann eine Versetzung vom zugewiesenen Dienstsitz nur aus Dienstverordnungen verfügt werden.

Ab dem Einstellungstag stehen die im Tarifvertrag vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. für die Anfangsstufe der Berufs- und Besoldungsklasse C1 vorgesehene Besoldung und dienstrechtliche Behandlung zu. Was die Besoldung anbelangt, stehen nachstehende Beträge zu:

- die Grundbesoldung in Höhe von 24.600,00 Euro brutto jährlich – einschließlich

stipendio tabellare e dell'indennità integrativa speciale, l'indennità di funzione amministrativa o giudiziaria parte fissa nella misura di Euro 120,00 mensili lordi; al trattamento fondamentale va aggiunta l'indennità di bilinguità, nella misura mensile lorda di Euro 286,00 e l'eventuale indennità di trilinguità nella misura di mensili lordi Euro 143,00;

- il seguente trattamento accessorio: l'indennità di funzione amministrativa o giudiziaria parte variabile, nella misura di Euro 132,00 mensili lordi, nonché le altre indennità e gli altri assegni eventualmente spettanti per legge ed in base al contratto in vigore.

Ai candidati / alle candidate di cui sopra spetta inoltre l'indennità di bilinguità corrispondente alla medesima posizione economico-professionale.

Di prendere atto che:

- la signora S.B., il signor M.F. e la signora F.F. con note rispettivamente Protocollo: RATAA/0021973/15/09/2022-A, Protocollo: RATAA/0018549/03/08/2022-A, e Protocollo: RATAA/0018982/09/08/2022-A, hanno rinunciato all'assunzione a tempo indeterminato presso l'amministrazione regionale;
- il signor S.T., con nota Protocollo: RATAA/0022426/21/09/2022-A, e la signora P.C.I., con nota Protocollo: RATAA/0022965/28/09/2022-A hanno dato il proprio assenso all'assunzione a tempo indeterminato rispettivamente presso il Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e presso la Provincia Autonoma di Trento.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi impegnati sui capitoli corrispondenti dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni ed in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 118/2011 e successive modificazioni.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita

des Tarifgehalts und der Sonderergänzungszulage –, die Funktionszulage für den Verwaltungs- und Gerichtsbereich, fester Anteil, in Höhe von 120,00 Euro brutto monatlich; der Grundbesoldung ist die Zweisprachigkeitszulage in Höhe von 286,00 Euro brutto monatlich und die eventuell zustehende Dreisprachigkeitszulage in Höhe von 143,00 Euro brutto monatlich hinzuzurechnen;

- die nachstehenden zusätzlichen Besoldungselemente: die Funktionszulage für den Verwaltungs- und Gerichtsbereich, veränderlicher Anteil, in Höhe von 132,00 Euro brutto monatlich sowie die anderen Zulagen und die anderen eventuell gesetzlich und aufgrund des geltenden Tarifvertrags zustehenden Besoldungselemente.

Den oben genannten Bewerberinnen und Bewerbern steht ferner die Zweisprachigkeitszulage für die entsprechende Berufs- und Besoldungsklasse zu.

Es wird Folgendes zur Kenntnis genommen:

- Frau S.B., Herr M.F. und Frau F.F. haben mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0021973/15/09/2022-A, Prot. Nr. RATAA/0018549/03/08/2022-A, bzw. Prot. Nr. RATAA/0018982/09/08/2022-A auf die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei der Regionalverwaltung verzichtet;
- Herr S.T. und Frau P.C.I. haben mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0022426/21/09/2022-A bzw. mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0022965/28/09/2022-A der Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis beim Regionalrat der Autonomen Region Trentino-Südtirol bzw. bei der Autonomen Provinz Trient zugestimmt.

Die diesbezügliche Ausgabe wird durch die in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr zweckzubindenden Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig

presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der ZPO ist fakultativ.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e succ. mod..

Diese Maßnahme wird im Sinne des Art. 7-*quinquies* Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Verwaltung veröffentlicht.

IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR

Michael Mayr

Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).